

mocom®

NICHT IRGEND EIN AUTOKLAV



Millennium

B **B_μ**

Die Autoklaven von Mocom: Innovation und Zuverlässigkeit, auf die Sie sich verlassen können.

DIE EUROPÄISCHE NORM EN 13060

EN 13060 ist seit Juni 2004 die massgebende Norm für kleine Dampfsterilisatoren. Sie sieht die Klassifizierung der Sterilisiergüter mit dem Ziel vor, Kreuzinfektionen vorzubeugen. Mocom ist ein aktives Mitglied der europäischen Arbeitsgruppe, die diese Norm entworfen hat.

Die Norm erweitert einige Grundprinzipien der Sterilisation für die kleinen Dampfsterilisatoren und sieht folgendes vor:

- Klassifizierung der Beladungstypen und der entsprechend geeigneten Klassen von Zyklen (B,S und N),
- Anforderungen bezüglich Dampfeindringung in die Beladung und Luftentfernung,
- Feststellung von entscheidenden Parametern: Temperatur, Druck und Zeit,
- Bestimmung der Test- und Validierungsmethoden von Sterilisationsverfahren.

ZUKUNFTSWEISENDE STERILISATIONS-LÖSUNGEN: UNSER BESTREBEN, VON ANFANG AN

Seit 1993, als der erste Sterilisator mit Vorvakuum bis zur heutigen, dritten Autoklaven-Generation, der *Millenium*-Linie produziert wurde, hat sich *Mocom* im Laufe von über 20 Jahren durch ihr hohes Innovations- und Qualitätsniveau ausgezeichnet. Die erfolgreiche Entwicklung von *Mocom*, ist durch den Verkauf von mehr als 100.000 Autoklaven, durch die Zertifizierung von *Mocom* nach ISO 9001 und ISO 13485 und durch die Erlangung der CE-, FDA- und cCSAus-Zulassungen für die Produkte der *Millenium*-Linie bestätigt.

Es werden drei verschiedene Beladungstypen unterschieden:

- Der *Beladungstyp B* besteht aus porösen Materialien (Gewebe im Allgemeinen), Hohlräumen des *Typs A* (Hand- und Winkelstücken, Turbinen, usw.) sowie beständigen thermoplastischen Kunststoffen und verpackten oder unverpackten massiven Produkten.
- Der *Beladungstyp S* ist nur für die Sterilisation von Produkten nach Angaben des Autoklaven-Herstellers geeignet. Dieser Typ kann aus kleinen porösen Beladungen (Gazen, einzeln) und Hohlräumen des *Typs B* (Kanülen oder Werkzeugen mit grossem Lumen) sowie aus beständigen thermoplastischen Kunststoffen und verpackten oder unverpackten massiven Produkten.
- Der *Beladungstyp N* besteht ausschließlich aus massiven unverpackten Produkten.

Hinsichtlich der heutigen Anforderungen ist es notwendig, daß Zahnarztpraxen Autoklaven im Einsatz haben müssen, die Beladungen des Typs B sicher sterilisieren können.

Mocom ist dank seiner langjährigen Erfahrung und dem Bestreben Sterilisationslösungen auf neuestem Stand der Technik anzubieten, zu einem der weltführenden Hersteller von kleinen Dampf- Sterilisatoren geworden. Die Verwendung von hochwertigen Materialien und die kontinuierliche Weiterentwicklung der Produkte garantiert, dass unsere Sterilisatoren allen Anforderungen des Marktes gerecht werden.



Millennium

die sicherste Lösung

Die **Millennium**-Linie ist **Mocom's** Lösung im Bereich der kleinen Wasserdampf-Sterilisatoren des Typs B, die richtungsweisend in Sachen Sicherheit, Geschwindigkeit und Zuverlässigkeit sind. Die **Millennium**-Sterilisatoren des Typs B sind technisch fortschrittliche und zugleich bedienerfreundliche Geräte; dank den zahlreichen Konfigurationsmöglichkeiten und den patentierten Vorrichtungen werden sämtliche Sterilisationsanforderungen erfüllt und höchste Leistungen bei allen Arbeitsbedingungen gewährleistet.

Millennium ist der einzige Sterilisator mit 11 einstellbaren, außerordentlich schnellen Zyklen, welche alle Beladungstypen perfekt sterilisieren und trocknen und den maximalen Schutz des Sterilisiergutes gewährleisten können.



Unverpackte Instrumente



Poröse Materialien,
Hohlkörper



Verpackte Instrumente

MILLENNIUM, NICHT IRGEND EIN AUTOKLAV

- Komplette Palette von Autoklaven mit Kammervolumen: 17, 22 und auch 5,5 Liter.
- Äußerst schnelle Sterilisationszyklen, die ohne Wartezeiten beliebig oft wiederholbar sind.
- Aus hochwertigen und beständigen Baustoffen.
- "Öko"-Zyklen mit großer Energieersparnis, dank der sehr hohen Konfigurationsflexibilität.
- Vollautomatisches, patentiertes, Türverschlussystem.
- Möglichkeit der automatischen Wasserbefüllung und direktem Wasserablass.
- Eingebauter Drucker oder digitales System zur Erfassung der Zyklusparameter.
- Garantie: 24 Monate oder bis 2500 Zyklen.

B
17 Litern



B²
22 Litern



B_μ
5,5 Litern



mocom[®]

Millennium B 17/22 Liter

höchste Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit



GARANTIE
2500 Zyklen
oder
24 Monate



Optional



Optional

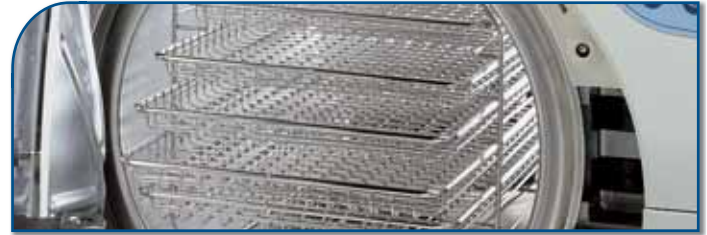
Technische daten	Millennium 17 Liter 	Millennium 22 Liter 
Netzspannung	220/240 V (Andere Spannungen auf Wunsch)	220/240 V (Andere Spannungen auf Wunsch)
Netzfrequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Nennleistung	2300 W (10 A)	2300 W (10 A)
Außenabmessungen	480x420x560 mm (BxHxT)	480x420x660 mm (BxHxT)
Gesamtgewicht	58 kg	63 kg
Fassungsvermögen der integrierten Frisch- und Abwassertanks	4,6/2,5 Liter	4,6/2,5 Liter
Wassermenge ausreichend für	6 bis 10 Zyklen	6 bis 10 Zyklen
Kammerabmessungen	250x350 mm (DxT)	250x450mm (DxT)

Im Lieferumfang enthalten

Tray-Halter, Trays aus Edelstahlraht (3 für Millennium B, 5 für Millennium B+ und B², 2 für Millennium Bμ), 2 bakteriologische Filter.

Sterilisationskammer

Die Sterilisationskammer, nahtlos hergestellt aus tiefgezogenem, elektropoliertem Edelstahl, gewährleistet eine höhere Widerstandsfähigkeit, Qualität und eine sehr lange Lebensdauer. Im Inneren der Kammer kommen praktische Trays aus Stahldraht zum Einsatz, die eine perfekte Trocknung ermöglichen.

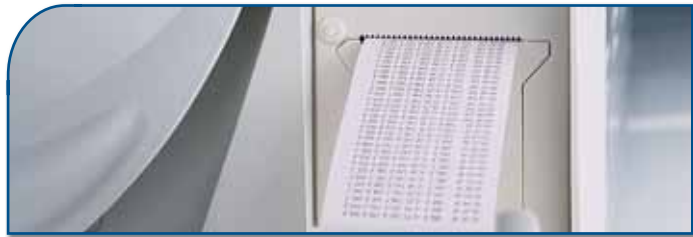


Automatisches Verschlusssystem

Das einzigartige, patentierte *Millennium*-Verschlusssystem weist einen vollautomatischen Doppelmechanismus mit Dreifach-Sicherung auf, zur komfortablen Türschließung und hundertprozentigen Sicherheit.

Display

Auf dem großen, mehrsprachigen LCD-Display werden alle notwendigen Informationen in Echtzeit und sehr deutlich angezeigt.



Eingebauter drucker und data logger

Durch den integrierten Thermodrucker (optional nur beim "Millennium B") können alle Zyklusdaten erfasst werden. Alternativ kann der digitale Millflash Datalogger verwendet werden, der an einen Rechner direkt angeschlossen werden kann.

Millennium B_{μ} 5,5 Liter

hohe Leistungen - auf kleinstem Raum

Millennium μ 5,5 Liter



220/240 V (Andere Spannungen auf Wunsch)

50/60 Hz

3000 W (10 A)

380x340x585 mm (BxHxT)

40 kg

3,6/3,6 Liter

6 bis 10 Zyklen

215x76x305 mm (BxHxT)

Der kleine Sterilisator, mit einem exklusiven Design, wurde für die schnelle Sterilisation von Hohlkörpern und porösen Materialien entworfen.

18 Minutes für die Sterilisation von verpackten Hohlkörpern (Turbinen, Hand- und Winkelstücke u.s.w) inklusive Trocknung.

9 Minutes für die Sterilisation von unverpackten Instrumenten (Notprogramm) inklusive Trocknung





Millennium **B**

große Flexibilität und maximale Effizienz

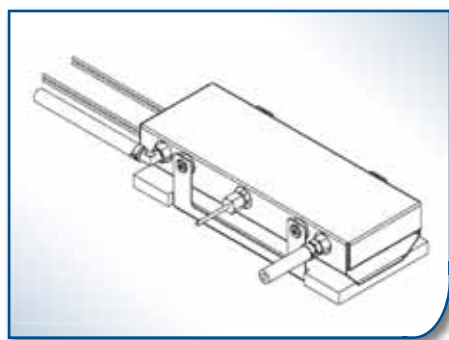
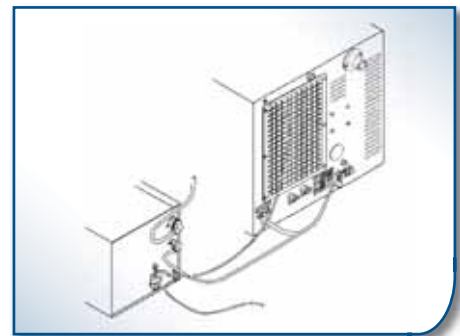
TYP B: SICHER UND GETESTET

Millennium ist ein hochqualitativer Klasse-B Sterilisator, der schon seit langer Zeit in zahlreichen Krankenhäusern und bekannten Zahnarzt- und Arztpraxen erfolgreich verwendet wird.

KÜRZERE ZEITEN UND NIEDRIGEREN ENERGIEVERBRAUCH

Millennium ist der einzige Sterilisator, der Zykluszeiten und Energieverbrauch senken lässt, da die Anzahl an Vakuumpulsierungen und die Trocknungsdauer der vielfältigen Programme abhängig vom Sterilisiergut unterschiedlich sind.

Darüber hinaus bringen der eventuelle Anschluss an eine Wasserdestillationsanlage und der direkte Wasserabfluss ins Abwassernetz eine beträchtliche Zeitersparnis mit sich.



SCHNELLE UND VIELFÄLTIGE PROGRAMME

Millennium bringt trotz seiner kleinen Abmessungen sehr gute Leistungen. Dank dem patentierten System zur sofortigen Dampferzeugung und der Hochleistungs-Vakuumpumpe sind Zyklen äußerst kurz bei Beladungen bis 6 kg; z.B. hat der Zyklus zur Sterilisierung von unverpackten Hohlkörpern mit fraktioniertem Vorvakuum und Trocknung bei pulsiertem Vakuum eine Gesamtdauer von nur 25 Minuten.

WAHL DER PROGRAMME

Das Menü bietet eine große Auswahl an Programmen, die für die individuelle Behandlung der verschiedenen Materialien entwickelt wurden. Dank der unterschiedlichen Kombinationen des Vorvakuums, der Temperatur, der Haltezeit und der Trocknung können alle Materialarten wirksam sterilisiert werden.



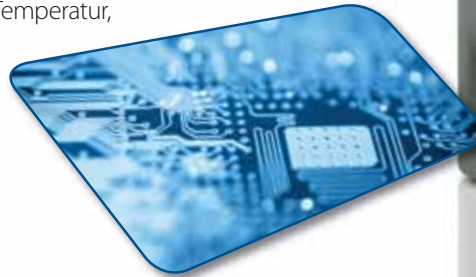
Material	Programm	Gesamtdauer				Haltzeit
		17 Liter		22 Liter	5,5 Liter	
		B	B ⁺	B ²	B _μ	
Verpackte Hohlkörper *, Poröse Materialien	Porös	39 Minuten	30 Minuten	40 Minuten	18 Minuten	134 °C 4'
Verpackte Hohlkörper *, Poröse Materialien	Prion	55 Minuten	44 Minuten	54 Minuten	31 Minuten	134 °C 18'
Unverpackte Hohlkörper *	Hohl (Hohlkörper)	30 Minuten	24 Minuten	36 Minuten	15 Minuten	134 °C 4'
Verpackte Instrumente	Verpackt	33 Minuten	23 Minuten	30 Minuten	14 Minuten	134 °C 4'
Unverpackte Instrumente	Fest (Unverpackt)	25 Minuten	17 Minuten	24 Minuten	11 Minuten	134 °C 4'
Unverpackte Instrumente	Not (Quick)	16 Minuten	12 Minuten	14 Minuten	9 Minuten	134 °C 3'
Verpackte Hohlkörper *, Poröse Materialien	Porös	54 Minuten	45 Minuten	54 Minuten	32 Minuten	121 °C 20'
Unverpackte Hohlkörper *	Hohl (Hohlkörper)	44 Minuten	38 Minuten	50 Minuten	30 Minuten	121 °C 20'
Verpackte Instrumente	Verpackt	47 Minuten	37 Minuten	44 Minuten	29 Minuten	121 °C 20'
Unverpackte Instrumente	Fest (Unverpackt)	39 Minuten	31 Minuten	38 Minuten	26 Minuten	121 °C 20'
Spezialprogramm individuell einstellbar	Custom	beliebig				

* Hohlkörper Typ "A" und "B" gemäß Definition der EN 13060

SELBSTÜBERWACHUNGSSYSTEM DES PROZESSES



Das fortschrittliche *Selbstüberwachungssystem des Sterilisationsprozesses* ("Process Evaluation System" gemäß Definition der EN 13060:2004) gestattet eine sorgfältige Gegenkontrolle der grundlegenden Parameter (Temperatur, Druck und Zeit), sowie eine sofortige Anzeige bei eventuell auftretenden Störungen während des Sterilisationszyklus. Dadurch wird immer eine wirksame Sterilisation gewährleistet, die für den Benutzer die absolute Sicherheit bietet.



WORKS TEST VALIDATION



Der Works Test ist der abschließende Validierungstest, der bei sämtlichen Autoklaven, gemäß der Norm **EN 13060**, vor deren Freigabe durchgeführt wird. Das Bestehen des Tests stellt für den Benutzer den Nachweis dar, dass alle Zyklen die sichere Sterilisation des entsprechenden Beladungstyps gewährleisten können.

HÄNDLER - UND KUNDENDIENST



Mocom verfügt über interaktive Dienstleitungen für eine einfache und unmittelbare Wartung der Sterilisatoren der *Millennium* Autoklaven. Unser Kundendienst steht für jedes Problem zur Verfügung und erteilt unseren Kunden Auskünfte und Schulungen.



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNGEN



- **93/42/CEE**: Medizinische Geräteverordnung.
- **89/336/CEE**: Elektromagnetische Verträglichkeit.
- **73/23/CEE**: Niederspannungsvorschriften.
- **EN 13060**: Standard der kleinen Dampf-Sterilisatoren.
- **EN 61010-1**: Sicherheitsvorschriften für elektrische Geräte im Labor.
- **N 61010-2-041**: Besondere Vorschriften für Dampf Sterilisatoren.





Via delle Azalee, 1 • 20090 Buccinasco (MI) Italy • Tel. (+39) 0245701505 r.a. • Fax (+39) 0248840514
www.mocom.it • e-mail: mocomcom@mocom.it

Qualitätssystem zertifiziert nach:



9120.M00M



9124.M00M

